



**رېبم تلوف وليك (قواطل)**

3, 50 Hz, PF 0.8 روطلا

يئابرهكل دهجل	(ESP) ياب دناتس قواط		(PRP) ميارب قواط		Standby Amper
	kW	kVA	kW	kVA	
400/231	72,00	90,00	64,00	80,00	129,91

حمسئي مل ISO8528 عم قفاوتم ESP. نمالا تگبشلا ردصم عاطقن لاج يف قلوبمحلل قواطل ريفوت يفر يمتل ابرهكل لمعتسي (ESP) ياب دناتس قواط طرفملا ليمحتلل.

لامعتسا متي ISO8528 عم قفاوتم PRP. عاطقن نود قيونسلا لمعلا تاواس لاج نم قلوبمحلل قواطل ريفوت يفر يمتل ابرهكل لمعتسي (PRP) ميارب قواط لامعتسا متي ISO3046 بسح عواس 12 لمعلا قرتف يف 10% دئال ليمحتلا لاج نم قفاو عواس.

**قواع تافصاوم**

جنومنلا مقرو مسا	AJD 90
زتره (ددرتلا)	50
دوقولا عون	Diesel
قيراجتلا متمال عو يئابرهكل دلومل جنوم	JOHN DEERE 4045TF220
قيراجتلا متمال عو بوانتمل رايتلا دلوم جنوم	ECP 322L/4 C
مكحتلا ةحول وذن جنوم	DSE 6120
قرجلا	AK 40

**لرحملا تافصاوم**

لرحملا	JOHN DEERE
لرحملا جنوم	4045TF220
(L) تان او طسأل ددع	4 cylinders - in line
فيوجتلا	106
قمدصل	127
قن او طسأل م جج	4.5
ءاولا طفش	Turbo Charged
طغضلا لدغم	17.0:1
ةعرسلا (d/dk)	1500
(رنتل) (رنتلفلا الماش) تيزلا عس	13.2
(قيل امجال) ناصح / يعاس طاووليك قيطايحتال قواطل	83/111
(قيل امجال) ناصح / يعاس طاووليك قيسئيئلا قواطل	75/101
لرحملا قلتك نيخست قزهج ددع	1
(طاو) لرحملا قلتك نيخست قزهج قواط	750
دوقولا عون	Diesel
نقحلا ماظن عون	Direct
دوقولا قخضم عون	Stanadyne DB4 Rotary Type
مكحتلا ماظن	Mechanic
(رمتسم رايت تلوف) ليغشنتل يئابرهكل دهجل	12 Vdc
(عاسال/ةيمكلا) عسل او قيراطبلا	1x66
ديربتلا ققيرط	Water Cooled

قبسلا رابخال نود نم روصلاو تاراويسكالاو تادعلاو ناولالاو قينفلا تافصاوملاو تاليدوملا يف ليدعتلا قح عيلع جتنملا ظفاحي.



(ةق يق د/بج كمرتم) ديربتلا ءحورم ءاوه قفدت	108
(رتل) (روتيدارلا عم / طقف كرحم) ديربتلا لئاس ءعس	8.5/32
ءاوللا رتلف	Dry Type
(ءعاس/رتل) لمح 100% دن ع دوقولا كالمستسا	22.9
(ءعاس/رتل) لمح 75% دن ع دوقولا كالمستسا	16.5
(ءعاس/رتل) لمح 50% دن ع دوقولا كالمستسا	11.8

### بوانتملا رايتلا دلوم تافصاوم

Manufacturer	Mecc Alte
ءيراجتلا متمال عو بوانتملا رايتلا دلوم جءوم	ECP 322L/4 C
(زتره) ددرتلا	50
(ريبمء تلو ف ول يك) قق اطلال	82.5
(V) يئابرهكلا دهجلال	400
رولال	3
يك يتاموتولال دهجلال مظنم	DSR
دهجلال مظنم	(+/-)1%
لزعلال ماطن	H
ءيامحلال فنص	IP23
قق اطلال لماع	0.8
(عك) يلكلا دلوملا نزو	252
ديربتلا ءاوه	15.7

### (مم) حوتفملا عونلا وذي ئابرهكلا دلوملا تاسايق

لوطلا	2150
ضرعلال	1050
عافتلال	1519
DRY WEIGHT (kg.)	1140
نازخ ءعس	240

### (مم) يئابرهكلا دلوملا ءرجح تاسايق

لوطلا	3105
ضرعلال	1107
عافتلال	1803
DRY WEIGHT (kg.)	1545
نازخ ءعس	240

### ءمدقملا

Sound-attenuated and Weather-protective Enclosures Sound-attenuated and weather protective enclosures for generating sets from Akxa, meet event the sound requirements and provide optimum protection from inclement weather and development by our specialist acoustic engineers. Our modular designed sound insulated canopies provide ease of access for servicing and general maintenance and interchangeable components permitting on-site repair. Enclosures are designed to optimize genset cooling performance, providing you with confidence that genset ratings and ambient capability.

### مكحتلا ءحول

قبسملال رابخالال نود نم روصلال و تاراويس كمالال و تادعملال و ناولال او ءينفلال تافصاوملا و تال يءوملا يف ليدعتلال قح ع ل ع جتنملا ظفحاجي.



مكحيتلا ءدحو	DSE
مكحيتلا ءدحو و ذ جنومن	DSE 6120
لاصتالا نفاانم	CANBUS
##CONTROL PANEL IMAGE##	##CONTROL PANEL TABLE##

### قزهجالا

- DSE, model 6120 Auto Mains Failure control module.
- Battery charger input 198-264 volt, output 27,6 V 5 A (24 V) or 13,8 Volt 5A (12V)
- Emergency stop push button and fuses for control circuits.

### CONSTRUCTION and FINISH

-Components installed in sheet steel enclosure. Phosphate chemical, pre-coating of steel provides corrosion resistant surface. Polyester composite powder topcoat forms high gloss and extremely durable finish. Lockable and hinged panel door provides easy access to components.

### بيكرتلا

Control panel is mounted on baseframe with steel stand. Located at the right side of the generator set (When you look at the Gen.Set. from Alternator)

### مكحيتلا ءدحو تادلوملا

The DSE 6120 module has been designed to monitor generator frequency, volt, current, engine oil pressure, coolant temperature running hours and battery volts.

Module monitors the mains supply and switch over to the generator when the mains power fails.

The DSE6120 also indicates operational status and fault conditions, Automatically shutting down the Gen. Set and giving true first up fault condition of Gen. Set failure. The LCD display indicates the fault.

### قيراي عم تافصاوم

- Microprocessor controlled.
- LCD display makes information easy to read.
- Automatically transfers between mains (utility) and generator power.
- Manual programming on front panel.
- User-friendly set-up and button layout.
- Remote start.
- Event logging (50) showing date and time.
- Controls: Stop/Reset, Manual, Auto, Test, Start, buttons. An additional push button next to the LCD display is used to scroll through the modules' metering displays.

### ساي قلا تارشوم

#### ENGINE

- Engine speed.
- Oil pressure.
- Coolant temperature.
- Run time.
- Battery volts.
- Configurable timing.

#### GENERATOR

- Voltage (L-L, L-N).

قبسجلا رابخالا نود نم روصلاو تاراويسينكال او تادعمل او ناولال او ءينفلا تافصاوملا او تاليدوملا يف ليدعتلا قح و لع جتنملا ظفاجي



-Current (L1-L2-L3).

-Frequency.

-Gen. Set ready.

-Gen. Set enabled.

#### MAINS

-Mains ready.

-Mains enabled.

#### WARNING

-Charge failure.

-Battery Low/High voltage.

-Fail to stop.

-Low /High generator voltage.

-Under /Over generator frequency.

-Over /Under speed.

-Low oil pressure.

-High coolant temperature.

#### SHUT DOWNS

-Fail to start.

-Emergency stop.

-Low oil pressure.

-High coolant temperature.

-Over /Under speed.

-Under/over generator frequency.

-Under/over generator voltage.

-Oil pressure sensor open.

-Coolant temperature sensor open.

#### ELECTRICAL TRIP

-Generator over current.

#### تارايخ

-Flexible sensor can be controlled with temperature, pressure, percentage (warning/shutdown/electrical trip)

-Local setting parameters and monitoring from PC to control module with USB connection (max 6 mt).

#### ري اعامل

-Electrical Safety / EMC compatibility

-BS EN 60950 Electrical business equipment.

-BS EN 61000-6-2 EMC immunity standard.

-BS EN 61000-6-4 EMC emission standard

#### (نحاشل) يكي تاتسالا ةيراطبلا موقم

- Battery charger is manufactured with switching-mode and SMD technology and it has high efficiency.

قبسمل رابخال نود نم روصل او تار اوسس كمال او تادعمل او ناول ال او ةينفلا تافص او مل او تال يمول ا يف ليدعتل ا قح و لع جتنملا ظفاجي



- Battery charger models' output V-I characteristic is very close to square and output is 5 amper, 13,8 V for 12 volt and 27,6 V for 24 V . Input 198 - 264 volt AC.
- The charger is fitted with a protection diode across the output.
- Connect charge fail relay coil between positive output and CF output.
- They are equipped with RFI filter to reduce electrical noise radiated from the device.
- Galvanically isolated input and output typically 4kV for high reliability.

#### قيراي عم تافصاوم

- Water cooled, Diesel engine
- Radiator with mechanical fan
- Protective grille for rotating and hot parts
- Electric starter and charge alternator
- Starting battery (with lead acid) including rack and cables
- Engine coolant heater
- Base frame design incorporates an integral fuel tank and anti-vibration isolators
- Flexible fuel connection hoses
- Single bearing, class H alternator
- Industrial exhaust silencer and steel bellows supplied separately(for open sets)
- Static battery charger
- Manual for application and installation

#### قيراي تخا تالالا

##### ENGINE

- Electronic governor control
- Fuel-Water Separator Filter
- Low water level alarm
- Oil heater

##### ALTERNATOR

- Anti-Condensation Heater
- Over sized alternator
- Main line circuit breaker

##### CONTROL SYSTEM

- Remote annunciator panel
- Earth fault, single set
- Charge Ammeter

##### TRANSFER SWITCH

- Three or four pole contactor
- Three or four pole motor operated circuit breaker

##### OTHER ACCESSORIES

- Main Fuel Tank
- Automatic or manual fuel filling system

قېسملارا باخالا نود نم روصلاو تاراوسينكالاو تادعمل او ناولالاو قينفلا تافصاوملاو تالايي نوملا يف ليدعتلا قح و لع چتنملا ظفاحي

